



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/CN.6/1996/10/Add.1
9 February 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/SPANISH

КОМИССИЯ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН

Сороковая сессия
Нью-Йорк, 11-22 марта 1996 года
Пункт 5b предварительной повестки дня

КОНТРОЛЬ ЗА ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ НАЙРОБИЙСКИХ ПЕРСПЕКТИВНЫХ СТРАТЕГИЙ В ОБЛАСТИ УЛУЧШЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Разработка проекта факультативного протокола к Конвенции
о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Доклад Генерального секретаря

Добавление

1. В соответствии с резолюцией 1995/29 Экономического и Социального Совета от 24 июля 1995 года о разработке проекта факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин Генеральный секретарь подготовил всеобъемлющий доклад, в том числе резюме, касающийся мнений, высказанных согласно пункту 5 этой резолюции (E/CN.6/1996/10). После того как работа над докладом была завершена, были получены мнения от правительств Кубы и Китая. Эти мнения приводятся ниже.

2. Куба отметила, что с учетом того внимания и приоритетности, которыми пользуется тема положения женщин в стране, вопрос установления права на подачу петиций с помощью факультативного протокола к Конвенции рассматривается компетентными органами страны в целях выработки позиции кубинской делегации в рабочей группе, которая проведет заседания в ходе сороковой сессии Комиссии по положению женщин в марте 1996 года.

3. Кроме того, правительство Кубы постоянно уделяет внимание деятельности по углублению изучения существующих механизмов и процедур в соответствии с международными документами в области прав человека, в частности прав человека женщин. С этой целью на национальном уровне проводится комплексная оценка эффективности факультативного протокола, которая станет результатом совместной работы всех учреждений, занимающихся вопросами положения женщин на Кубе.

4. Куба также отметила, что при рассмотрении этого вопроса в стране будет уделяться особое внимание уже существующим механизмам, с тем чтобы принятые в конечном итоге решения явились подлинным существенным вкладом в работу над вопросами прав человека без излишнего дублирования.

5. Китай заявил, что с учетом наличия уже созданных Комиссией по положению женщин и Комиссией по правам человека специальных механизмов для рассмотрения сообщений и с учетом практики экономного расходования средств Организацией Объединенных Наций создание еще одного механизма, такого, как факультативный протокол могло бы привести к дублированию в работе и функциях и бесполезной растрате людских и финансовых ресурсов. Это, безусловно, явилось бы дополнительным тяжелым финансовым бременем для Организации Объединенных Наций. Генерального секретаря просили серьезным образом рассмотреть вышеупомянутые факты.

6. В соответствии с резолюцией 1995/29 Экономического и Социального Совета Комиссия на своей сороковой сессии должна учредить на период сессии рабочую группу открытого состава для рассмотрения доклада Генерального секретаря с целью выработки проекта факультативного протокола к Конвенции. Учитывая, что факультативный протокол являлся бы обязательным в правовом отношении для государств-участников и что он должен отражать их мнения, было рекомендовано учредить редакционную группу экспертов государств - участников Конвенции. Состав редакционной группы должен в полной мере соответствовать принципу справедливого географического представительства. После разработки проектов факультативного протокола рабочая группа должна распространить проект среди государств-участников с просьбой о том, чтобы все стороны представили свои замечания.
